

BIS 1007

Beiblatt/Supplement **5-2**
 Ausgabe/Issue 2016-10
 Sprache/Language DE/EN
 Seite/Page 1 (5)

Logistikrichtlinie

**Standortsspezifische
 Versandvorschrift –
Standort Damme**

Logistic Directive

**Plant Specific Forwarding In-
 struction –
Plant Damme**

Inhaltsverzeichnis:

1	Notwendige Dokumentation bei Wa-renanlieferung	1
2	Anforderung an die Ausrüstung des Dienstleister	2
3	Anforderung an das Verhalten des Dienstleisters	2
4	Ansprechpartner	3
5	Öffnungszeiten Wareneingang	4
6	Öffnungszeiten Warenausgang	4
7	Zeitfenster für die Warenannahme in Damme nach Postleitzahl / Länder	4
8	Anfahrtsskizze	5

Table of Contents:

1	Required additional documents for the receipt of goods ..	1
2	Requirements for forwarder equipment	2
3	Requirements for the forwarder	2
4	Contact persons	3
5	Opening Times Goods Inward	4
6	Opening Times Shipping	4
7	Time Windows for Goods Receipt by Postal Code / Countries	4
8	Directions	5

**1 Notwendige Dokumentation bei Wa-
 renanlieferung**

Lieferschein und vollständig ausgefüllter Frachtbrief, bei Bedarf Packmittelbegleitpa-piere. Alle Dokumente müssen zusammen übergeben werden.

**1 Required additional documents for the
 receipt of goods**

Delivery note and fully completed waybill. Both documents have to be handed over together.

Änderungen gegenüber der Ausgabe
Erste Ausgabe

Modifications in comparison to edition:
First edition

Frühere Ausgaben / Previous issues

Herausgegeben von der
 BOGE Elastmetall GmbH
 Managementsysteme und Qualitätsprozesse
 Diese Unterlage darf weder kopiert noch dritten Personen
 ohne unsere Erlaubnis ausgehändigt werden.

Issued by
 BOGE Elastemetal| GmbH
 Management Systems and Quality Processes
 This document may not be copied or distributed to a third party
 without our express permission.

2 Anforderung an die Ausrüstung des Dienstleister

Nur seitliche Be- und Entladung von Planenfahrzeugen möglich.

Keine Abfertigung von Kofferverkehr bzw. nach vorheriger Freigabe.

Anlieferung von Seecontainern nur nach vorheriger Rücksprache möglich.

3 Anforderung an das Verhalten des Dienstleisters

Anmeldung im Büro Fahrzeugregistrierung.

Ladungssicherung erfolgt durch den Fahrer.

Beim Verlassen des Fahrzeuges auf dem Werksgelände sind Warnwesten nach EN 471 und Sicherheitsschuhe nach DIN EN ISO 20345 zu tragen.

Eigenmächtige / eigenständige Entladung durch den Fahrer ist unzulässig.

2 Requirements for forwarder equipment

Only sideway loading and offloading of canvas cover trucks possible

No processing of box trucks respectively only after prior consultation

Delivery of sea containers only possible with prior arrangement.

3 Requirements for the forwarder

Register the vehicles at the office.

Securing of the load has to be done by the driver.

All passengers have to wear the reflective vest (Norm EN 471) and safety shoes (DIN EN ISO 20345 / obsolete: DIN EN 345) when leaving the truck.

Unauthorized / independent unloading by the driver is permitted.

4 Ansprechpartner

4 Contact persons

Funktion / Function	Name	Telefon / Telephone 05491 91-	E-Mail
<i>Standortlogistik / Logistics BOGE Rubber & Plastics Damme</i>			
Manager	Gudrun Ripke	-4298	gudrun.ripke@boge-rubber-plastics.com
<i>Wareneingang / Goods Inwards</i>			
Wareneingang <i>Goods Inwards</i>	Thomas Retzki	-4308	thomas.retzki@lemlog.com
Wareneingang <i>Goods Inwards</i>	Ingo Behrens	-4283	wareneingang.damme@lemlog.com
<i>Warenausgang / Shipping</i>			
Warenausgang <i>Shipping</i>	Erich Trage	-4321	erich.trage@lemlog.com
Warenausgang <i>Shipping</i>	Mika Winschel	-4320	mika.winschel@lemlog.com
<i>Leergutverwaltung/ Returnable Packaging</i>			
Leergutverwaltung <i>Returnable Packa- ging</i>	Heike Baune	-260	heike.baune@lemlog.com

5 Öffnungszeiten Wareneingang

5 Opening Times Goods Inward

Wareneingangsstellen <i>Goods Inwards</i>				Öffnungszeiten/ <i>Opening Times</i>		Bemerkung <i>Comments</i>
Werk <i>Plant</i>	Anschrift <i>Adress</i>	Halle <i>Hall</i>	Tor <i>Gate</i>	Werktage <i>Days</i>	Uhrzeit <i>Time</i>	
	Dr.-Jürgen-Ulderup-Platz 1 Hunteburger Str. 23 49401 Damme			Mo. – Fr.	07:00 – 17:00	Lemförder Lo- gistik

6 Öffnungszeiten Warenausgang

6 Opening Times Shipping

Warenausgangsstellen/ <i>Shipping</i>				Öffnungszeiten/ <i>Opening Times</i>		Bemerkung <i>Comments</i>
Werk <i>Plant</i>	Anschrift <i>Adress</i>	Halle <i>Hall</i>	Tor <i>Gate</i>	Werktage <i>Days</i>	Uhrzeit <i>Time</i>	
	Dr.-Jürgen-Ulderup-Platz 1 Hunteburger Str. 23 49401 Damme			Mo. – Fr.	07:00 – 19:00	Lemförder Lo- gistik

**7 Zeitfenster für die Warenannahme in
Damme nach Postleitzahl / Länder**

**7 Time Windows for Goods Receipt by
Postal Code / Countries**

PLZ/ZIP 0	Mo. – Fr.	06:00 – 09:00
PLZ/ZIP 1	Mo. – Fr.	08:00 – 19:00
PLZ/ZIP 2	Mo. – Fr.	16:00 – 18:00
PLZ/ZIP 3	Mo. – Fr.	09:00 – 12:00
PLZ/ZIP 4	Mo. – Fr.	14:00 – 17:00
PLZ/ZIP 5	Mo. – Fr.	10:00 – 12:00
Mischungslieferungen/ <i>Compound aus/from Bonn</i>	Mo. – Fr.	bis 06:00
PLZ/ZIP 6	Mo. – Fr.	06:00 – 08:00
PLZ/ZIP 7	Mo. – Fr.	06:00 – 08:00
PLZ/ZIP 8	Mo. – Fr.	12:00 – 19:00
PLZ/ZIP 9	Mo. – Fr.	12:00 – 19:00
F (MECA)	Mo. – Fr.	14:00 – 17:00
CH	Mo. – Fr.	08:00 – 19:00
AT	Mo. – Fr.	08:00 – 19:00
GB	Mo. – Fr.	08:00 – 19:00

8 Anfahrtsskizze

8 Directions

